

ملخص

خير الدين غيلار نوغراها. المجالات الغزلية في شعر زهير بن أبي سلمى وتضمينها في
تدريس تحليل الأدب العربي . البحث العلمي. جاكرتا: قسم اللغة العربية وآدابها. كلية
اللغات والفنون. جامعة جاكرتا الحكومية. نوفمبر 2012.

يهدف هذا البحث إلى حصول وصف البيانات الواضحة التي تبين المجالات الغزلية في شعر زهير بن أبي سلمى وتضمينها في تدريس تحليل الأدب العربي، ويرجى هذا البحث أن يكون مفيدا تطبيقيا في تعليم تحليل الأدب العربي لدى طلاب وطالبات قسم اللغة العربية وآدابها كلية اللغات والفنون بجامعة جاكرتا الحكومية.

يستخدم هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي باستعمال طريقة تحليل المحتوى ويعتمد على تحليل الدراسة المكتبية وهو تحليل المجالات الغزلية في الشعر. ويتم جمع البيانات تبعا لهذا المنهج بإجراء تحليل المجالات الغزلية في شعر زهير بن أبي سلمى.

وأداة البحث في هذا البحث هي الباحث نفسه. ويتخذ هذا البحث جدولا لوصف البيانات وتحليلها على المجالات الغزلية في شعر زهير بن أبي سلمى تحليلا مستعينا بشرح موجود فيه. عرف أن الغزل خمسة مجالات وهي : ذكر النساء ومحاسنهن، وشرح أحوال النساء من ظعنهن وإقامتهن، ووصف الأطلال والديار بعد مغادرة النساء، والتشوق إلى النساء بحنين الإبل ولمع البروق ولوح النيران وتغرد الطيور ، وذكر المياه التي نزلن عليها والرياض التي حللنها ووصف ما بها من خزامى وبهار وأقحوان وعرار.

فيحدّد هذا البحث في عدد الأبيات الشعرية عن المجالات الغزلية تحليلاً مستعينا بشرح موجود فيه. وبهذا الشرح يسهل على الباحث تحليل المجالات الغزلية و تعيينها من كل واحد منها. وعدد الأبيات في ديوان زهير بن أبي سلمى 62 بيتاً. والأبيات التي تضمن المجالات الغزلية 15 بيتاً.

وأما عدد المجالات الغزلية في تلك الأبيات هي: ذكر النساء ومحاسنهنّ في بيت واحد (6.5%) وشرح أحوال النساء من ظعنهنّ وإقامتهنّ في 6 أبيات (40%) ووصف الأطلال والديار بعد مغادرة النساء في 4 أبيات (27%) والتشوّق إلى النساء بحنين الإبل ولمع البروق ولوح النيران وتغرد الطيور في بيت واحد (6.5%) وذكر المياه التي نزلن عليها والرياض التي حللنها ووصف ما بها من خزامى وبهار وأقحوان وعرار في 3 أبيات (20%).

وتضمن هذا البحث لتدريس تحليل الأدب العربي هو أن يعني المدرسون والطلاب شعر زهير بن أبي سلمى بالغزل ومجالاته مادة من المواد التعليمية وخاصة في تعليم تحليل الأدب العربي في المرحلة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية.

ABSTRAK

Chaerudin Gelar Nugraha, “Bentuk-Bentuk *Ghazal* dalam Puisi Zuhair bin Abī Sulmā dan Implikasinya terhadap Pengajaran Telaah Sastra Arab” Skripsi, Jakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, November 2012.

Penelitian ini bertujuan untuk memperoleh deskripsi yang jelas tentang Bentuk-bentuk *Ghazal* dalam Puisi Zuhair bin Abī Sulmā dan Implikasinya Terhadap Pengajaran Telaah Sastra Arab, besar harapan agar hasil dari penelitian ini dapat diimplikasikan dalam pengajaran Telaah Sastra Arab bagi mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif dengan metode analisis isi berdasarkan kajian pustaka. Fokus penelitian ini adalah Bentuk-bentuk *Ghazal* dalam Puisi Zuhair bin Abī Sulmā.

Instrumen penelitian ini adalah peneliti sendiri dibantu dengan tabel klasifikasi yang berisikan klasifikasi tentang Bentuk-bentuk *Ghazal* dalam Puisi Zuhair bin Abī Sulmā dengan penjelasan yang terdapat di dalamnya. *Ghazal* memiliki 5 macam bentuk, yaitu “Menyebut perempuan yang menjadi kekasih beserta keindahan-keindahan yang ada padanya”, “mengilustrasikan aktifitas yang menarik seperti ketika seorang wanita berpergian maupun ketika seorang wanita diam tinggal di rumah”, “menggambarkan rumah dan reruntuhannya”, “memperlihatkan rasa rindu yang mendalam kepada kekasih seperti suara rintihan unta, kilauan kilat, percikan api, kicauan burung”, dan “menyebut tempat-tempat peristirahatan beserta air dan telaga yang pernah disinggahinya”.

Di dalam puisi ini peneliti memberikan batasan penelitian pada bentuk-bentuk *Ghazal* dalam puisi Zuhair bin Abī Sulmā beserta penjelasannya. Peneliti memulai penelitiannya dengan jumlah keseluruhan puisi Zuhair bin Abī Sulmā sebanyak 62 bait puisi. Yang di dalamnya terdapat 15 bait Puisi *Ghazal*.

Dan dari 15 bait puisi yang berhubungan dengan Bentuk-bentuk *Ghazal* beserta presentase perhitungannya. Adapun perincian sebagai berikut: satu bait puisi termasuk Bentuk *Ghazal* “Menyebut perempuan yang menjadi kekasih beserta keindahan-keindahan yang ada padanya” (6.5%), 6 (enam) bait puisi termasuk Bentuk

Ghazal “Mengilustrasikan aktifitas yang menarik seperti ketika seorang wanita berpergian maupun ketika seorang wanita diam tinggal di rumah” (40%), 4 (empat) bait puisi termasuk Bentuk *Ghazal* “Menggambarkan rumah dan reruntuhannya” (27%), satu bait puisi termasuk Bentuk *Ghazal* “Memperlihatkan rasa rindu yang mendalam kepada kekasih seperti suara rintihan unta, kilauan kilat, percikan api dan kicauan burung” (6.5%), 3 (tiga) bait puisi termasuk Bentuk *Ghazal* “Menyebut tempat-tempat peristirahatan beserta air dan telaga yang pernah disinggahinya” (20%).

Implikasi penelitian terhadap pengajaran *Tela Sastra* yakni menjadikan puisi Zuhair bin Abī Sulmā sebagai salah satu bahan pelajaran khususnya dalam pengajaran analisis teks sastra Arab pada tingkatan mahasiswa di Universitas Negeri Jakarta.

التقدير و الإعتراف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ربّ العالمين حمدا ناعما حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه، الذي جعل العربية لغة القرآن الكريم، و الصلاة والسلام على سيّدنا محمّد صلى الله عليه وسلّم، و على آله وصحبه أجمعين، وبعد:

هذا البحث العلمي مقدم لقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة السرجانا في التربية. وهذا البحث الذي كتبه الباحث يستهدف إلى نشر المفاهيم عن المجالات الغزلية في شعر زهير بن أبي سلمى وتضمينها في تدريس تحليل الأدب العربي.

ويعرض الباحث في إعداد البحث وإجرائه العديد من العراقيل والحواجز. والحمد لله بعنايته يستطيع الباحث أن يكمل هذا البحث. ولله ولسوله على سهولة هذا العمل، ويقدم الباحث جزيل الشكر وحسن التقدير لهؤلاء الذين يشجعونه على إكمال البحث:

1. الدكتور نورالدين الماجستير كالمشرف الأول، التي قد أشرف الباحث في كتابة هذا البحث من بدايته إلى نهايته بالصبر وكثرة الاهتمام، وتشجيع الباحث لكتابة البحث كتابة صحيحة.

2. محمد شريف الماجستير كالمشرف الثاني، الذي قام بالتوجيهات والإرشادات.

3. الدكتوراندوس حكم فيلسوف الماجستير كالمشرف الأكاديمي على جميع الإرشادات والتوجيهات حتى يستطيع الباحث أن يكمل دراسته في هذه الجامعة.
4. الدكتوراندوس رمضاني الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية.
5. الأساتيد والأستاذات في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية.
6. والدي ووالدي وأسرتي المحبوبون وهم موسلون الذين يربون الباحث بالحنو والحنان ويشجعونه على التقدم والنجاح دائما وبدونهم لما كان الباحث مثل هو الآن.
7. جميع زملاء وزميلات الباحث في قسم اللغة العربية وآدابها من جميع أصحابه وهم محمد لطفي، سفطرى أديت، مستوريا أنتنا، وآخرون وكلهم في الفصل أ والفصل ب خاصة الذين يشجعون على إتمام هذا البحث وسيتي مشطة فارس أردان وحكم ألتير وأسيف إسكندار وجميع الأصدقاء والصديقات من دفعة 2008 الذين لم أقدر على ذكرهم واحدا فواحد وكافة الطلاب في قسم اللغة العربية وآدابها جامعة جاكارتا الحكومية.
8. وزملاء وزميلات الباحث في البيت وهم إرلان سفريادي وإيدى ملياني ودادن أحمد هداي وأيرين مهازية وإرمى نورهان ورزق رحمة الله. الذين يشجعون على إتمام هذا البحث.
9. شكرا كثيرا إلى جميع زملاء "COSMIR" المحبوبون، الذي قد أعطاني مكان جميل.

إنّ الباحث قد حاول أن يبحث هذا البحث بأكمل وجه إلا أن هذا البحث بعيد
عن الكمال، وفيه محدود في إكماله، فيرجو الباحث الانقادات البناءة والاقتراحات المفيدة
من القراء لإتمام هذا البحث في المستقبل.
وأخيراً، ولهم من الله خير الجزاء، ونفعنا بما علمنا وأدامنا بالتوفيق والنجاح، ربّنا آتنا في
الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار. آمين

جاكرتا، 4 فبراير 2013 م

الباحث

خير الدين غيلار نوغراها

محتويات البحث

أ	صفحة التصديق باللغة العربية
ج	صفحة التصديق باللغة الإندونيسيا
هـ	صفحة الإفادة باللغة العربية
و	صفحة الإفادة باللغة الإندونيسيا
ز	صفحة الموافقة باللغة العربية
ح	صفحة الموافقة باللغة الإندونيسيا
ط	ملخص باللغة العربية
ك	ملخص باللغة الإندونيسيا
م	التقدير والإعتراف
ع	محتويات البحث

الباب الأول

مقدمة

(5 - 1)

1	أ. خلفية البحث
4	ب. تركيز البحث
4	ج. تنظيم المشكلة

د. فوائد البحث 5

الباب الثاني

الدراسات النظرية وتنظيم الأفكار

(6 - 29)

- أ. الدراسات النظرية 6
1. مفهوم الغزل 6
2. المجالات الغزلية 8
3. تطوّر الغزل حسب العصور 10
- أ) الغزل في العصر الجاهلي 10
- ب) الغزل في صدر الإسلام 11
- ج) الغزل في العصر الأموي 12
- 1) الغزل الصريح 13
- 2) الغزل العذري 14
4. مفهوم الشعر 15
5. أغراض الشعر 17
6. سيرة زهير بن أبي سلمى 19
7. مفهوم تدريس تحليل الأدب العربي 20

28 با. تنظيم الأفكار

الباب الثالث

مناهج البحث

(33 – 30)

30 أ. هدف البحث

30 با. مكان البحث وموعده

31 ج. طريقة البحث

31 د. موضوع البحث

31 هـ. أداة البحث وأسلوب جمع البيانات

33 و. خطوات البحث

الباب الرابع

نتيجة البحث

(48 – 34)

34 أ. وصف البيانات

36 با. تحليل البيانات

36 أ. ذكر النساء ومحاسنهن

- 37 (ب) شرح أحوال النساء من ظعنهن وإقامتهنّ
- 41 (ج) وصف الأطلال والديار بعد مغادرة النساء
- 44 (د) التشوق إلى النساء بحنين الإبل ولمع البروق ولوح النيران وتغرد الطيور
- (هـ) ذكر المياه التي نزلن عليها والرياض التي حللنها ووصف ما بها من
- 45 حزامى وبهار وأقحوان وعرار
- 48 ج. محدودية البحث

الباب الخامس

الخاتمة

(49 – 51)

- 49 أ. الاستنتاجات
- 50 ب. التضمين
- 51 ج. التوصيات
- 52 المصادر والمراجع
- 55 الملاحق